

Aile içi şiddet ve takip etme olayları kapsamındaki acil dilekçeler için yol gösterici rehber

(Şiddete Karşı
Koruma Yasası)

- Amtsgericht
Offenbach am Main
Yerel mahkeme



Yayın:

Arbeitskreis gegen
häusliche und sexuelle Gewalt
Offenbach am Main

Unterstützt durch AK Interventionen bei
Gewalt gegen Frauen Frankfurt (AK InGe)



Şiddete Karşı Koruma Yasası

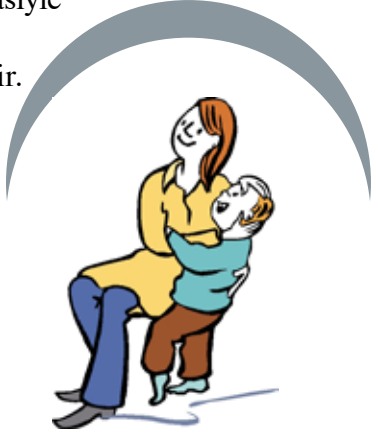
medeni kanunlara dayanan imkanları ile aktüel veya geçmişte evlilik yada beraberlik yaşadıkları, tanıdık veya yabancı şahıslar tarafından fiziksel şiddete, tehdit, taciz veya takibe (stalking) maruz kalan şahıslara korunma imkanları sunmaktadır.

Başvurular

Hangi konularda başvuru yapabilirsiniz?

● **Kontak, iletişim ve yaklaşma yasağı**

Şiddet uygulayan şahsın size yaklaşması, sizin sürekli bulunduğunuz yerlerde bulunması veya sizinle irtibata geçmesinin yasaklanması için dilekçe verebilirsiniz. Bu yasak Telefon, SMS, Fax, başka şahıslar vasıtasıyla temas kurma ve dijital medyalar içinde geçerlidir.



● **İkametgahın size bırakılması**

İkametgahınızda (ev/daire) sadece kendiniz oturabilmeniz için dilekçe verebilirsiniz. İlaveten ikametgahınız için geçerli olan kontak ve yaklaşma yasağı dilekçesi veriniz. Şiddet uygulayan şahsın ismi ev kontratınızda geçiyor olsa bile, o evde 6 aya kadar rahatça ve yalnız oturabilirsiniz. Böylece sakin ve emniyetli bir şekilde gelecekteki adımlarınızı düşünecek zamana kavuşmuş olacaksınız.

Masraflar

Bir mahkeme davası için masraf hasıl olur.

Mahkeme masraflarına ilaveten oluşabilecek masraflar:

- haciz memuru,
- avukatınız
- ve şiddet uygulayan karşı tarafın avukatı için oluşan masraflar da olabilir.

Uyarı

Eğer geliriniz yeterli değilse, dava masrafları yardımı talep etme imkanınız var. Yardım talebinde bulunurken her zaman kararın karşı tarafa bildirilmesi ve uygulanması masraflarını da ilave ediniz. **Mahkeme İşlem Masrafları Yardım Talep Dilekçesi** (Verfahrenskostenhilfeantrag) dilekçesi için gereken evraklar:

- Gelirinizi gösteren belge (Maaş belgesi, ALG II işsizlik parası belgesi vs.),
- Gider masraflarınızı gösteren belgeler: kira, sigorta, varsa borçlarınız, ödediğiniz nafaka vs.

Kendi geliriniz yoksa, bunu **yemin yerine geçen yazılı açıklama (eidesstattliche Erklärung)** ile beyan etmek zorundasınız.

Mahkeme - Amtsgericht

**Dilekçelerinizi nereye verebilirsiniz?
Eğer Offenbach'ta ikamet ediyorsanız
hangi mahkeme sorumlu?**

Amtsgericht Offenbach am Main

Kaiserstr. 18

Tel.: 069 / 80 57 – 0

Montags – Donnerstag

9:00 Uhr – 16 Uhr

Freitag

9:00 Uhr – 14:30 Uhr



Dilekçelerinizi nasıl vereceksiniz?

Şiddete karşı koruma yasasına göre dilekçenizi şahsen verebilirsiniz. Bu işlem için avukat tutmanız gerekmiyor. Dilekçenizi bir an evvel vermelisiniz. İhtiyaç durumunda bir tercüman çağırabilirsiniz. Yetkili mahkemede adli memurlar tarafından dilekçenin taslağı sizinle birlikte hazırlanıp, bir Aile Mahkemesi Hakimi'ne sunulur.

Bu dilekçeye kendinizi iyi hazırlamanız tavsiye edilir. Yaşanmış olayları ayrıntılı şekilde anlatmanız çok önemlidir. Güncel yaşamınızda hangi ortamlarda bulunduğunuzu not alınız. Dilekçenizde bu ortamlar içinde şiddet uygulayan şahsa kontak kurma ve yaklaşma yasağı talep edebilirsiniz.

Şiddetten koruma yasası dahilinde vereceğiniz dilekçeler için hangi evraklar gerekli?

- Kimlik belgeleriniz
- Suç duyurusunda bulunduğunuza dair polisten belge
- Şiddet uygulayan şahsın evden uzaklaştırıldığına dair polisten belge
- Yaşadığınız şiddetin bedensel izlerini belgeleyen doktor raporu
- Mümkünse olaya tanık olmuş şahitlerin adresleri ve yemin yerine geçen yazılı açıklamaları (eidesstattliche Erklärung)
- Kaldığınız evin size verilmesini talep ediyorsanız, oturduğunuz evin kira kontratı
- Size şiddet uygulayan şahsın (biliniyorsa) kaldığı adres

Adli işlemler

Dilekçeyi verdikten sonra neler oluyor?

Aile Mahkemesi hakimi dilekçenize istinaden kısa zaman içinde, acil karar vermek için gerekçeleri yeterli görürse aynı gün karar verir. Burada karşı tarafın talep ve çıkarları da adli işlemlerde göz önünde bulundurulur.



Bu durum acil kararın „einstweilige Anordnung“ hemen çıkmamasına, mahkemenin sizi ve size şiddet uygulayan şahsı dinlemek için bir duruşma tarihi çıkarmasına neden olur. Duruşma randevusu genel olarak müracaattan 1-2 hafta içinde gerçekleştirilir.

Mahkeme sizi hakim tarafından alınan karar hakkında bilgilendirilir. Karar duruşmaya gerek görülmeden çıkmış ise, kararı teslim alabilirsiniz. Size şiddet uygulayan şahıs alınan karar hakkında mahkeme icra memurluğu tarafından bilgilendirilebilir. Duruşmalara çağrı (celp) posta yoluyla iletilir.

Mahkeme kararı

Birlikte ikamet ettiğiniz evin size bırakılması yolunda mahkeme kararı çıkmasına (Beschluss für die Wohnungsüberlassung) rağmen, size şiddet uygulayan şahıs halen evde oturuyor olabilir.

Bir Mahkeme İcra Memur'u şiddet uygulayan şahsı evden uzaklaştırabilir.

Yerel mahkemenin girişinde danışmada icra memurları dağıtım şubesini (Gerichtsvollziehverteilerstelle) sorunuz.

Orada sizin oturduğunuz semt için sorumlu olan icra memurlarının iletişim bilgilerini alabilirsiniz.

Polisin iki haftalık evden uzaklaştırma kararının bitimine dek halen mahkeme kararı çıkmadıysa, polise başvurarak bu süreyi polis tarafından uzattırabilirsiniz.

Size şiddet uygulayan şahıs çıkartılmış mahkeme kararlarına uymuyorsa neler yapabilirsiniz?

Şiddet uygulayan şahıs sizinle kontak kurma ve size yaklaşma yasağına uymadığı takdirde suç işlemiş oluyor.

Gündüz ve gece her an polisi çağırabilir veya suç duyurusunda bulunabilirsiniz. Şiddete karşı koruma yasasına dayanan mahkeme kararını çıkaran yetkili mahkemeye de bilgi veriniz.

Çocuklar

Çocuklarınız ne olacak?

Şiddete karşı koruma yasasına dahil uygulamalar, çocuklarla ilgili velayet ve görüşme hukukunu düzenlemez.

Aile içi şiddeti yaşamak, çocuklar üzerinde çok ağır etki yapmaktadır.

Çocuklar dövülmeseler bile, bir ebeveyn tarafının şiddete uğradığını görmekle aile içi şiddete tanık oluyorlar ve olumsuz şekilde etkileniyorlar. Bu nedenle fazla vakit kaybetmeden kendiniz ve çocuklarınız için danışma ve destek imkanlarını araştırınız.

Aile Eğitim Danışma Merkezlerinden birine ulaşabilir veya Gençlik Dairesi (Jugendamt) bünyesinde hizmet veren Belediye Sosyal Hizmetler Kurumu'ndan randevu alabilirsiniz.



Beratungsstelle für Eltern Kinder und Jugendliche Jugendamt

Gençlik Dairesi
Aile, Çocuk ve Gençlik
Danışma Merkezi
Hessenring 57
63071 Offenbach a. M.
Tel: 069/8065-2490

Allgemeiner Sozialer Dienst Jugendamt

Gençlik Dairesi Genel
Hizmetler Birimi
Berlinerstr. 100
63065 Offenbach a. M.
Tel: 069/8065-2233

Caritasverband Offenbach Main e.V.

Platz der Deutschen Einheit 7
Giriş: Kaiserstr. 69
63065 Offenbach a. M.
Tel.: 0 69/80064 – 230
Email: caritashaus-st.josef
@cv-offenbach.de

Danışma ve Destek

Nerede danışma ve destek bulabilirsiniz?

Bu broşürde belirtilen danışma merkezlerinde bulabileceğiniz bilgi ve hizmetler:

- Şiddete karşı koruma yasası ile ilgili dilekçeler hakkında bilgi ve yardım
- Hukuksal sorunlarınızla ilgili bilgiler (Suç duyurusu, çocuklarla ilgili olan bakım, görüşme ve velayet hukuku vs. gibi konularda)
- Avukatların ulaşım adresleri

Danışmanlar yaşadıklarınızın daha iyi üstesinden gelmeniz ve yeni perspektifler geliştirmeniz hususunda size destek vermektedirler.

Sizinle birlikte hayatınızı daha güvenceli ve şiddete mahruz kalmadan sürdürebilmeniz için fikirler geliştirmekteyiz.

Danışma hizmetleri sizin için ücretsiz ve arzu ettiğinizde anonim olarak verilir.

Gerekli olduğunda bir tercüman çağrılabilir.

Kendinizi tehlikede hissediyorsanız – Polis Acil 110

Frauen helfen Frauen e.V. Beratungsstelle für Frauen und Interventionstelle

Kadınlar İçin Yardım ve Danışma
Merkezi
Bieberer Straße 17
63065 Offenbach am Main
Tel.: 069/816557

Frauen helfen Frauen e.V. Frauenhaus/ Kadınlarevi

Postfach 100540
63005 Offenbach am Main
Tel.: 069/886139
Fax: 069/882382

Weisser Ring

Gemeinnütziger Verein
zur Unterstützung von
Kriminalitätsopfern und zur
Verhütung von Straftaten e.V.
Außenstelle Offenbach
Şiddet Mağdurlarına Destek ve
Suçları Önleyici Çalışmalar
Derneği Offenbach Birimi
Tel.: 069/85097783
Email:
wras-offenbach-kreis@web.de

Caritasverband Offenbach/Main e.V.

Projekt „Streit-Krise-Gewalt“
Beratung für Männer und Paare
bei häuslicher Gewalt
„Kavga-Kriz-Şiddet“ Projesi
Aile içi şiddet durumunda
erkekler ve çiftler için danışma
hizmeti
Platz der Deutschen Einheit 7
Eingang: Kaiserstr. 69
63065 Offenbach am Main.
Tel.: 0 69/80064–230
Email: info@cv-offenbach.de

„Aile içi şiddete karşı“
Almanya genelinde yardım hattı
Bundesweites Hilfetelefon
„Gewalt gegen Frauen“
Tel. 08 000 / 116 016
www.hilfetelefon.de
24 saat ulaşılabilir



Broşür siparişi

Sipariş adresi:

**Stadt Offenbach
Frauenbüro, Rathaus**

Berliner Straße 100
63065 Offenbach am Main
Tel.: 069/8065-2010
www.offenbach.de/fuer-frauen-und-maedchen/

Unterstützt und finanziert durch / Broşüre destek



Frauenbüro



Kommunale
Prävention

